



Prof. Dr. Reiner Gradinger  
Prof. Dr. Volkmar Nüssler

## Liebe Leserin, lieber Leser,

haben Sie sich schon einmal gefragt, was Sie sich selbst – wären Sie Krebspatient – neben einer qualifizierten medizinischen Behandlung am meisten wünschen würden? Und haben Sie schon einmal versucht, sich bei der ehrlichen Beantwortung dieser Frage von Ihrem Status als *health professional* innerlich zu lösen?

Überlegungen dieser Art haben wir uns zu stellen, wenn wir die Versorgungsqualität unserer Patienten spürbar verbessern wollen. Denn neben chirurgischer Kunst und pharmakologischer Finesse hat auch die Begleitung eines Patienten erheblichen Einfluss darauf, ob eine Therapie erfolgreich ist oder nicht. In der Kinderonkologie wird diese Einsicht schon seit etwa 20 Jahren konsequent in die Praxis umgesetzt: Das psychosoziale Team ist aus der Betreuung krebskranker Kinder gar nicht mehr wegzudenken, wie Sie der Reportage aus dem Dr.-von-Haunerschen Kinderspital auf Seite 18 entnehmen können.

Wir sind der Überzeugung, dass wir in der Erwachsenen-Onkologie von den pädiatrisch-onkologischen Kollegen diesbezüglich eine Menge zu lernen haben. Patienten sollten unseres Erachtens mehr als bisher im besten Sinne des Wortes „an die Hand genommen“ werden. Wie sich dieser Anspruch in den dem Tumorzentrum München angeschlossenen Einrichtungen realisieren ließe, ist derzeit Gegenstand wichtiger interner Diskussionen. Wir werden Sie dazu selbstverständlich auf dem Laufenden halten.

Herzlichst Ihre

  
Reiner Gradinger

  
Volkmar Nüssler

# Inhalt

*Schwerpunkt*  
Moderne Leukamiagnostik  
beim Erwachsenen ..... 4

*Projektgruppen*  
Bericht vom 30. San Antonio  
Breast Cancer Symposium ..... 12  
Alle Projektgruppen im Überblick ..... 27

*Panorama*  
Nordic Walking gegen Krebs  
Rudern gegen Krebs  
Pilotprojekte zur Zertifizierung gestartet  
Sprechstunde für Kinder  
krebskranker Eltern  
Ausschreibung Sturm-Stiftung  
Personalien ..... 15

*Porträt*  
Wenn Kinder Krebs haben –  
Onkologie im Dr.-von-Haunerschen  
Kinderspital ..... 18

*Interview*  
„Man wird im Laufe der Jahre vielleicht  
ein bisschen komisch“ – Gespräch mit  
Dr. Irene Schmid, Christine Buchbauer  
und Elisabeth Vogel ..... 21

*Prävention*  
Virtuelle Koloskopie –  
Schmerzlose CT-Darmspiegelung ..... 26

*Leserbrief*  
Anmerkungen zu „Bevacizumab ...“  
sowie „Dosisdichte Therapie ...“ ..... 28

*Vorschau/Impressum* ..... 31